



(FR)

Projecteurs halogènes avec détecteur infrarouge

(IT)

Proiettori alogeni con rilevatore infrarosso

5203x - 5254x

- 52031 : 400 watts, 140°, noir
- 52032 : 400 watts, 140°, blanc
- 52035 : 120 watts, 140°, noir
- 52038 : 120 watts, 140°, blanc
- 52541 : 400 watts, 200°, noir
- 52542 : 400 watts, 200°, blanc
- 52545 : 120 watts, 200°, noir
- 52546 : 120 watts, 200°, blanc

Présentation du produit

Les projecteurs halogènes sont équipés de détecteurs sensibles au rayonnement infrarouge lié à l'émission calorifique de tout corps en mouvement. De ce fait, il est facile de repérer les déplacements d'une source de chaleur (personnes, véhicules, animaux etc.). Plus la différence entre la température de l'air et celle du corps est élevée et plus la détection est précise.

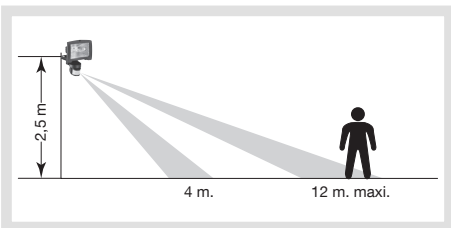
Un détecteur infrarouge vous offre à la fois la sécurité et le confort :

- **sécurité** : il dissuade les visiteurs indésirables
- **confort** : il éclaire votre arrivée et celle de vos proches.

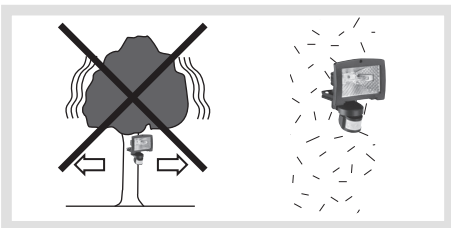
Le détecteur allume projecteur halogène lorsqu'un corps émettant de la chaleur se déplace dans sa zone de détection, celui-ci reste allumé pendant la durée pour laquelle le détecteur a été réglée et jusqu'à ce qu'il ne détecte plus de mouvement dans sa zone de surveillance.

Montage

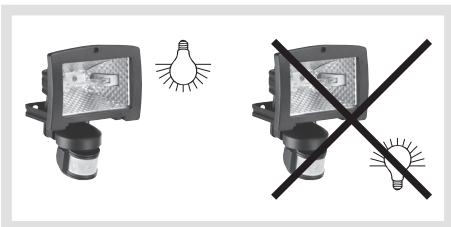
La hauteur d'installation optimale est de 2,5 mètres. Les distances de détection sont indiquées pour une hauteur d'installation de 2,5 mètres et une température ambiante de 20 °C.



Montage sur une paroi fixe

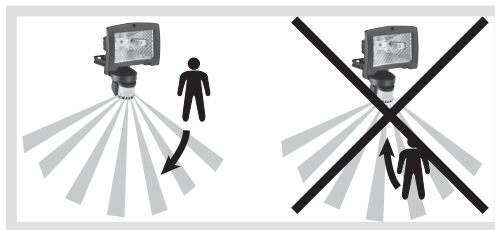


- **Distance par rapport à une source de chaleur** (distance minimum : 1 mètre). Évitez la proximité de sources de chaleur. N'orientez pas le détecteur vers des lampes ou vers le soleil, mais orientez-le vers le sol.



Favoriser la détection latérale

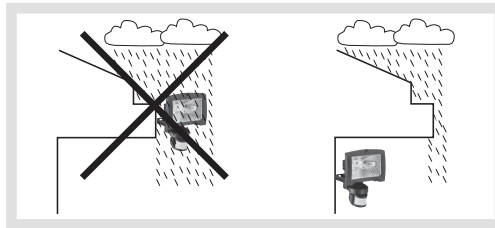
La détection optimale est assurée lors du franchissement des zones de détections. La détection n'est pas garantie lors d'une approche frontale vers le détecteur.



Attention aux intempéries et au soleil

Tout détecteur infrarouge est sensible au rayonnement solaire et aux intempéries. Il faut éviter de l'exposer directement aux rayons du soleil ou à la pluie. La pluie, la neige et le brouillard absorbent le rayonnement infrarouge, ce qui réduit la portée.

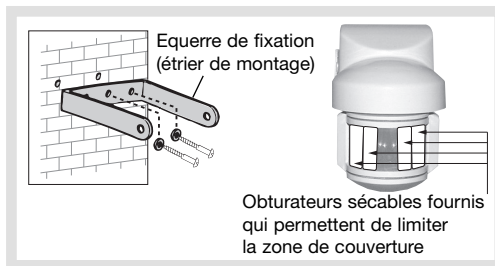
En hiver, lorsque la température diminue, le détecteur est plus sensible, la portée augmente. Par contre, en été, le détecteur, sensible aux différences de température, est moins efficace, la portée diminue.



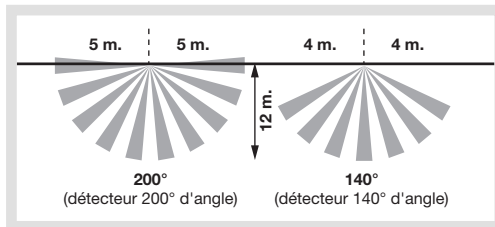
Évitez les obstacles

Les rayons infrarouges ne traversent pas les corps. Le champ de détection doit être libre.

Les accessoires de montage



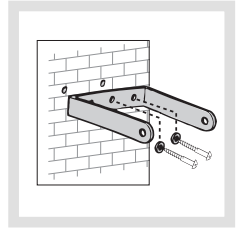
Zones de détection



Installation du détecteur

Lors du raccordement du détecteur, coupez l'alimentation 230 V de votre installation.

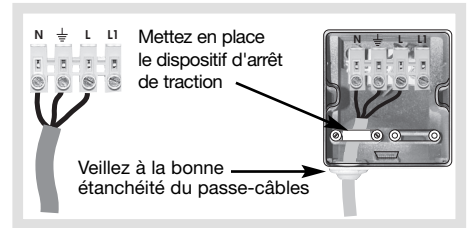
- **Fixation de l'équerre** : fixez l'équerre sur une paroi fixe (attention au sens de montage).



Fixation du projecteur :

- fixez le projecteur avec les 2 vis \varnothing 4,8 mm fournies.

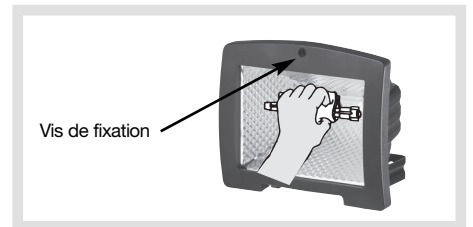
- **Raccordement électrique du projecteur** : ouvrez la boîte de raccordement. Passez un câble 3 conducteurs (section 1 à 1,5 mm²) dans le passe-câble, puis reliez **N** (bleu) et **L** (blanc) et \perp (vert/jaune) sur le bornier. Veillez à la bonne étanchéité du passe-câble. Il est à noter que ce produit doit être impérativement raccordé à la terre. Refermez la boîte de raccordement.



Mise en place ou remplacement de la lampe

Assurez-vous toujours que l'alimentation secteur du projecteur est coupée avant de remplacer la lampe.

- Laissez refroidir la lampe et son boîtier.
- Ouvrez le projecteur en retirant la vis de fixation du capot avant.
- Tenez fermement la lampe défilante et la dégager de son support.
- Ne touchez pas la lampe de rechange avec les doigts.
- Placez la lampe dans le support.
- Fermez le capot en s'assurant que le joint d'étanchéité est bien ajusté.
- Fixez le capot à l'aide de la vis de fixation.



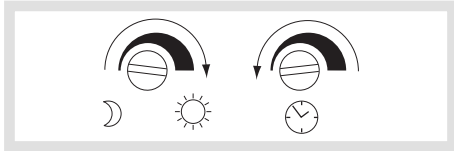
Test et réglages

Lors de la mise sous tension, le projecteur est activé pendant 1 minute. Après cette phase de démarrage, le projecteur et son détecteur sont opérationnels.

Le détecteur est prêt à être testé. Il doit ensuite être réglé pour son fonctionnement automatique.

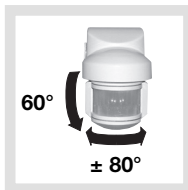
Procédure de test du détecteur

- Mettez le détecteur dans le mode test.



- Avec ces réglages tout passage dans la zone de détection va commander l'éclairage durant 5 secondes.

- Orientez la tête pivotante horizontalement et verticalement de façon à couvrir la zone de détection.

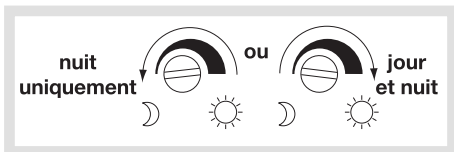


Réglage du fonctionnement automatique

• Réglage du seuil crépusculaire

Pour un fonctionnement de nuit uniquement, tournez le potentiomètre vers la gauche.

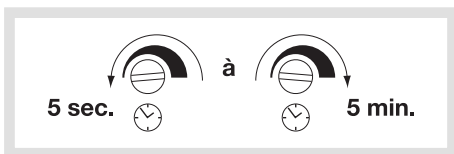
Tournez le potentiomètre vers la droite pour obtenir un fonctionnement du détecteur le jour et la nuit.



• Réglage de la durée de fonctionnement

La durée de fonctionnement peut être ajustée avec le potentiomètre.

La durée mini. (5 secondes) de fonctionnement est obtenue en tournant le potentiomètre en butée gauche. En butée droite, la durée de fonctionnement sera de 5 minutes.



Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation : 230 VAC +10%/−15%
 Fréquence : 50 Hz
 Protection obligatoire : Fusible 10 A gG/gI ou disjoncteur 10 A courbe C ou courbe B
 Classe d'isolation : I
 Câble préconisé : U1000RO2V3G1.5
 Lampe préconisée (proj. 140°) : halogène 120 W/R7s
 Lampe préconisée (proj. 200°) : halogène 400 W/R7s
 Lampes additionnelles : maxi 500 W halogène ou incandescence

Raccordement par bornes à vis \varnothing des conducteurs : 1 à 1,5 mm²

Indice de protection : IP55
 Température de fonctionnement : −20 °C à + 50 °C
 Température de stockage : −20 °C à + 60 °C
 Dimensions proj. 140° (L x l x p) : 150 x 140 x 200 mm
 Dimensions proj. 200° (L x l x p) : 210 x 130 x 255 mm
 Angle de détection : 140° - 200°
 Distance de détection frontale (à 20 °C) : 12 m.
 Distance de détection latérale proj. 140° (à 20 °C) : 8 m.
 Distance de détection latérale proj. 140° (à 20 °C) : 10 m.
 Réglage de la tête de détection : 60° verticalement ± 80° horizontalement
 Réglage du seuil crépusculaire : 5 à 2000 Lux
 Réglage de la durée de fonctionnement : 5 sec. à 5 min.
 Accessoires de fixation : obturateurs sécables, équerre de fixation

Utilisable partout en Europe et en Suisse



Que faire si... ?

• La lampe s'allume intempestivement :

Il y a une activité permanente de sources de chaleur dans la zone de détection (arbres, buissons agités par le vent ou présence d'animaux dans la zone de détection).

- Limitez la portée du détecteur en modifiant son inclinaison ou par clipsage des lamelles d'occultation sur l'optique ou réduisez la sensibilité à l'aide du bouton de réglage.

Rayonnement solaire direct sur la lentille du détecteur.

- Protégez la lentille contre le rayonnement solaire direct.

Le détecteur est placé au dessus d'une grille d'aération.

- Modifiez l'emplacement du détecteur.

• La portée du détecteur est trop faible :

la hauteur d'installation du détecteur n'est pas optimale (trop haut ou trop bas).

- Modifiez la hauteur d'installation (2,5 mètres est optimal).

Terrain en pente.

- Modifiez l'inclinaison du détecteur.

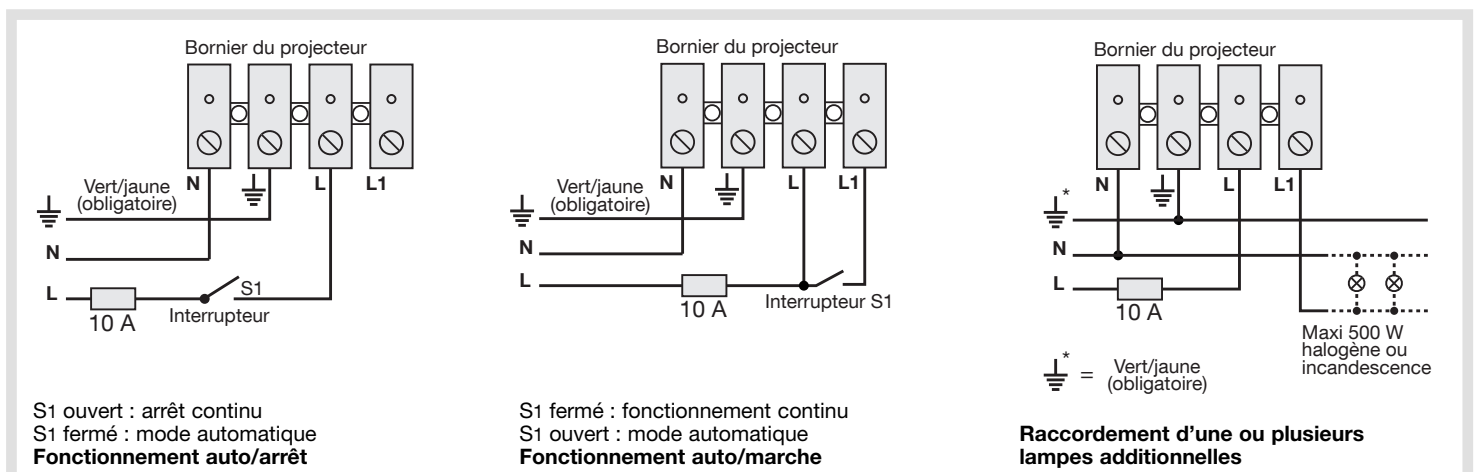
• Pas de détection à l'approche d'un véhicule ou d'une personne :

le moteur du véhicule n'est pas encore chaud (faible rayonnement de chaleur).

Les personnes se déplacent directement vers le détecteur.

- Installez le détecteur de manière à ce que la zone de détection soit franchie transversalement.

Schémas de raccordement





(FR) Projecteurs halogènes avec détecteur infrarouge
(IT) Proiettori alogeni con rilevatore infrarosso

5203x - 5254x

Presentazione del prodotto

I proiettori alogeni sono dotati di rilevatori. Questi rilevatori sono sensibili ai raggi infrarossi legati all'emissione termica di tutti i corpi in movimento. Di conseguenza è facile individuare gli spostamenti di una fonte di calore (persone, veicoli etc.). Più la differenza tra la temperatura dell'aria e quella del corpo è maggiore più la rilevazione è precisa.

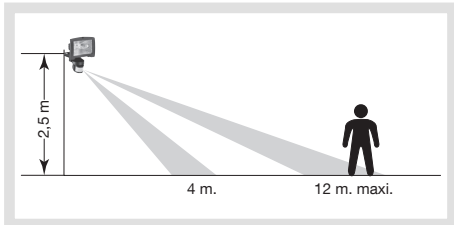
Un rilevatore di raggi infrarossi vi offre al contempo sicurezza e comodità,

- **Sicurezza** : dissuade i visitatori indesiderati
- **Comodità** : illumina il vostro arrivo e quello dei vostri parenti.

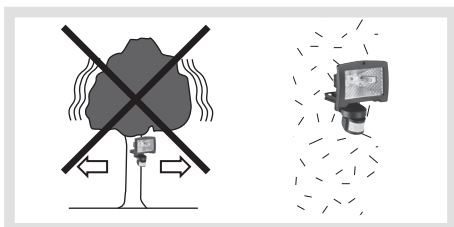
Il rilevatore illumina il proiettore quando un corpo che emette calore si sposta nella zona di rilevazione e resta acceso per il tempo per il quale è stato programmato il rilevatore e fino a quando non rileva più alcun movimento nella relativa zona di sorveglianza.

Installazione

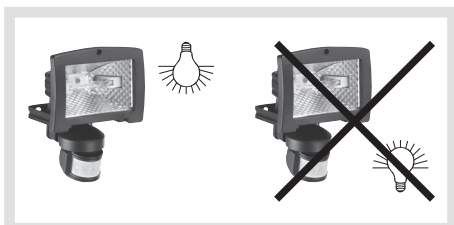
L'altezza ottimale di installazione è 2,5 m. Le distanze di rilevazione indicate si riferiscono ad una altezza di installazione di 2,5 m e ad una temperatura ambiente di 20 °C.



Installazione su una parete fissa

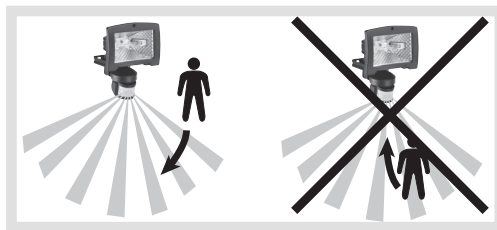


- **Distanza rispetto alla fonte di calore** (distanza min.: 1 m). Evitare la vicinanza con fonti di calore. Non orientare il rilevatore verso lampadine o verso il sole. Orientare il rilevatore verso il suolo.



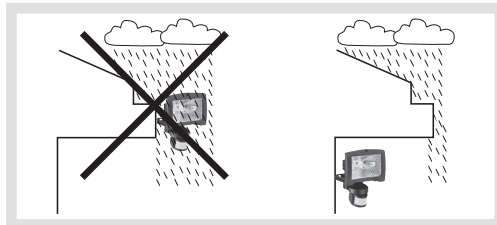
Favorire la rivelazione laterale

La rivelazione ottimale è garantita quando si attraversano le zone di rivelazione. La rivelazione non è garantita durante un avvicinamento frontale verso il rivelatore.



Attenzione alle intemperie ed al sole

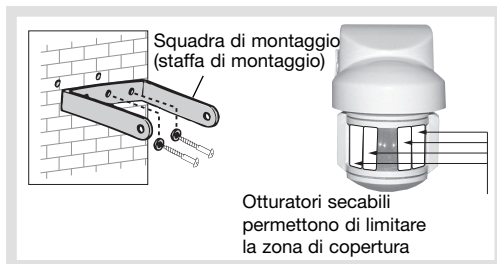
Come ogni rilevatore di raggi infrarossi, il rilevatore è sensibile all'irradiazione solare ed alle intemperie. Bisogna evitare di esporlo direttamente ai raggi del sole o alla pioggia. La pioggia, la neve e la nebbia assorbono l'irradiazione infrarossa causando una riduzione della portata. In inverno, quando la temperatura diminuisce, il rilevatore è più sensibile e la portata aumenta. Al contrario, in estate, il rilevatore sensibile alle differenze di temperatura è meno efficace, la portata diminuisce.



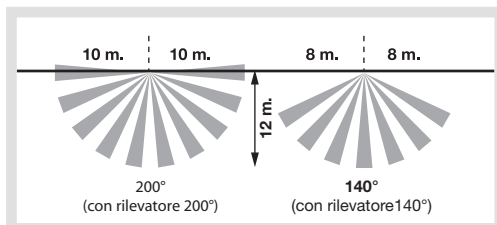
Evitare gli ostacoli

I raggi infrarossi non attraversano i ostacoli. Il campo di rilevazione deve essere libero.

Gli accessori per l'installazione



Zona di rilevazione

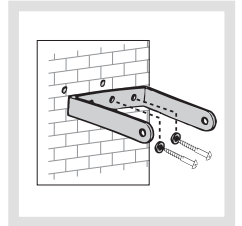


- 52031 : 400 watts, 140°, nero
- 52032 : 400 watts, 140°, bianco
- 52035 : 120 watts, 140°, nero
- 52038 : 120 watts, 140°, bianco
- 52541 : 400 watts, 200°, nero
- 52542 : 400 watts, 200°, bianco
- 52545 : 120 watts, 200°, nero
- 52546 : 120 watts, 200°, bianco

Installazione

Durante il collegamento del rilevatore, interrompere l'alimentazione 230 V del vostro impianto.

- **Fissare la squadra su una parete fissa** : montaggio della squadra su una parete fissa (attenzione all'orientazione di installazione).



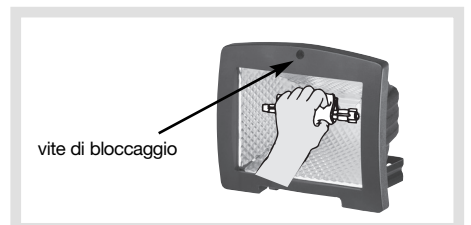
- **Installazione del proiettore** : fissare il proiettore con 2 viti \varnothing 4,8 mm, fornite.
- **Collegamento elettrico del proiettore** : aprire la cassetta di collegamento. Passare un cavo a 3 conduttori (sezione da 1 a 1,5 mm²) nel passa cavo collegare successivamente N (blu), L (bianco) e \perp (verde/giallo) sul terminale (attenzione alla buona estensibilità del passavavo). Questo prodotto deve essere obbligatoriamente collegato alla terra. Richiudere la cassetta di collegamento.



Installazione o sostituzione della lampadina

Assicurarsi sempre che l'alimentazione di rete del proiettore sia scollegata prima di sostituire la lampadina.

- Lasciare raffreddare la lampadina ed il relativo alloggiamento.
- Aprire il proiettore estraendo la vite della copertura anteriore.
- Tenere saldamente la lampadina guasta ed estrarla dal relativo supporto.
- Non toccare la lampadina di ricambio con le dita.
- Introdurre la lampadina nel supporto.
- Chiudere la copertura assicurandosi che la guarnizione di tenuta sia ben assestata.
- Fissare la copertura con la vite di bloccaggio.



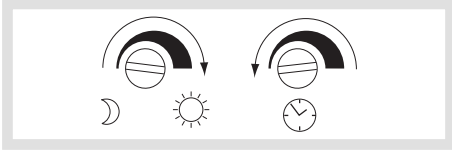
Prova e regolazione

Durante la messa in tensione, il rivelatore collega il circuito per la durata regolata. Dopo questa fase di avvio, il rivelatore è operativo. Una volta termina l'installazione, il rivelatore è pronto per essere provato.

Dopo questa regolazione il rivelatore deve essere tarato per il funzionamento automatico.

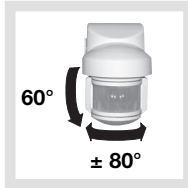
Procedura di prova del rivelatore

- Mettere il rivelatore nella modalità prova.



- Con queste regolazioni qualunque passaggio nella zona di rilevazione comanda l'illuminazione per 5 secondi.

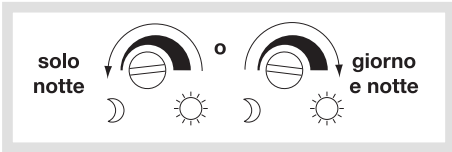
- Orientare la testa girevole orizzontalmente e verticalmente in modo da coprire la zona di rilevazione.



Regolazione del funzionamento automatico

- **Regolazione della soglia crepuscolare**

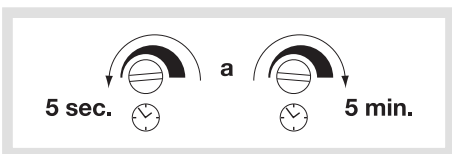
Per un funzionamento solo di notte, girare il potenziometro fino verso sinistra. Girare il potenziometro verso destra per ottenere un funzionamento del rivelatore giorno e notte.



- **Regolazione della durata di funzionamento**

La durata di funzionamento può essere regolata con il potenziometro.

La durata minima (5 secondi) di funzionamento si ottiene girando il potenziometro fino a fine corsa verso sinistra. Girando fino a fine corsa verso destra la durata di funzionamento sarà di 5 minuti.



Caratteristiche tecniche

Tensione di alimentazione :	230 VAC +10%/-15%
Frequenza :	50 Hz
Protezione obbligatoria :	Fusibile 10 A gG/gI o magnetotermico 10 A curva C o curva B
Classe d'isolamento :	I
Cavo richiesto :	U1000RO2V3G1.5
Referenza della lampadina (proiettore 140°) :	alogeno 120 W/R7s
Referenza della lampadina (proiettore 200°) :	alogeno 400 W/R7s
Lampadina supplementare :	maxi 500 W alogeno o incandescenza
Collegamento mediante terminali a vite sezione dei conduttori :	da 1 a 1,5 mm ²
Grado di protezione :	IP55
Temperatura di funzionamento :	da -20 °C a + 50 °C
Temperatura di giacenza :	da -20 °C a + 60 °C
Dimensioni proiettore 140° (L x l x p) :	150 x 140 x 200 mm
Dimensioni proiettore 200° (L x l x p) :	210 x 130 x 255 mm
Angolo di rilevazione :	140° - 200°
Distanza di rilevazione frontale (a 20 °C) :	12 m.
Distanza di rilevazione laterale proiettore 140° (a 20 °C) :	8 m.
Distanza di rilevazione laterale proiettore 200° (a 20 °C) :	10 m.
Regolazione della testa di rilevazione :	60° verticalmente ± 80° orizzontalmente
Regolazione della soglia crepuscolare :	da 5 a 2000 Lux
Regolazione della durata di funzionamento :	da 5 sec. a 5 min.
Accessori di montaggio :	Otturatori secabili, squadra di montaggio

Utilizzabile ovunque in Europa e Svizzera

Che cosa fare se ?

- **Accensione ritardata della lampadina :**
Attività permanente di fonti di calore nella zona di rivelazione (alberi, cespugli agitati dal vento o presenza di gatti o cani nella zona di rivelazione)
- Limitare la portata del rivelatore modificandone l'inclinazione o tramite l'aggancio delle lamelle di occultazione sull'ottica o ridurre la sensibilità mediante il bottone di regolazione.

Irradiazione solare diretto sulla lente del rivelatore

- Proteggere la lente contro l'irradiazione solare diretto

Il rivelatore è posizionato al disopra di una griglia di aerazione

- Modificare la collocazione del rivelatore.

- **La portata del rivelatore è troppo debole :**
L'altezza di installazione del rivelatore non è ottimale (troppo alta o troppo bassa)
- Modificare l'altezza di installazione (2,5 metri).

Terreno in pendenza.

- Modificare l'inclinazione del rivelatore.

- **Nessuna rivelazione dell'avvicinamento di veicoli o di persone :**

Il motore del veicolo non è ancora caldo (irradiazione di calore debole).

Le persone si spostano direttamente verso il rivelatore.

- Installare il rivelatore in modo che la zona di rivelazione sia tagliata trasversalmente.

Collegamento

